Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Buix II**	**1L**
CLUB 2	**Mandement**	**1L**

Lieu/ Ort Location/Luogo	**Buix**	Date / Datum Date / Data	**02.04.2011**
Start/Beginn Début/Inizio **19:45**	End/Ende Fin/Fine **21:55**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**CA08**
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	**X**	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	**58**

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	**207131**	**CHOFFAT Sébastien**	
Official scorer Marqueur	**207594**	**NICOULIN Christine**	
Referee 1 Arbitre 1	**4036**	**HOULMANN Baptiste**	
Referee 2 Arbitre 2	**206227**	**LANGENEGGER Daniel**	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	2	7	8
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	0	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Mandement**	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	6	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Buix II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
30	©	COURBAT Thierry					95080
25	A	SANER Frédéric					30105
33	G	BERLET Julien		x	x	x	2211
	G						
63		THEUBET Lionel					201636
20		COURBAT Olivier					95082
16		NEUENSCHWANDER Pascal					208433
48		CHOFFAT Alexis					95093
26		GUELAT Jean-Bernard					94170
99		HABEGGER Jonathan					209419
84		PIQUEREZ Sébastien					96026
15		REBETEZ Nicolas					205261
77		Bouchard Danick					211103

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	TORTI Pascal			10108

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
12:05	77		1				
14:35	15	63	2				
20:19	77	48	3				
31:25	25		4				
35:09	20	63	5				
55:42	77	20	6				
56:15	77	25	7				
				TOTAL			7
TIME OUT						x	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
12:50	33	2	13:09	A
28:42	26	2	30:42	I
29:30	15	2	31:30	I
29:30	63	2	32:42	H
50:59	77	2	52:59	C1
50:59	30	10	60:00	M2
52:44	25	2	54:44	I
TOTAL			22	min

2 Mandement

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
44	©	GAMBA Sébastien					210028
83	A	STIRN Nicolas					210030
40	G	COLLAUD Corentin		x	x	x	210037
	G						
89		PILETTA Lionel					210026
2		BUGNON David					210023
51		NICOLET Kevin					211054
12		PECHKRANZ Laurent					210034
9		GUINCHE Pierre					210035
13		TRIFILETTI Nicola					210025
50		JACOB Guillaume					210398
25		ULDRY Cédric					210031

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	VIROS Frédérique			210169

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
12:24	89	9	1				
13:09	51	83	2				
43:36	50		3				
43:40	89		4				
43:54	89	83	5				
45:43	50	89	6				
55:50	2		7				
57:56	2	89	8				
				TOTAL			8
TIME OUT						x	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
03:43	51	2	05:43	H
05:25	2	2	07:25	K2
06:53	25	2	08:53	E
09:08	83	2	11:08	F
15:51	50	2	17:51	F
22:58	2	10	32:58	M2
26:47	89	2	28:47	F
28:45	25	2	30:45	I
33:03	50	2	35:03	E
38:23	51	2	40:23	K1
38:23	51	10	50:23	M2
44:15	2	2	46:15	A
50:59	89	2	52:59	A
53:07	40			U
53:07	40	2	53:07	H
54:01	25	2	55:42	F
TOTAL			46	min